

<<纳西语英语汉语语汇（第一卷）>>

图书基本信息

书名：<<纳西语英语汉语语汇（第一卷）>>

13位ISBN编号：9787541526534

10位ISBN编号：7541526533

出版时间：2004-5

出版单位：云南教育出版社

作者：J.F.洛克

页数：688

字数：1039000

译者：和匠宇

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<纳西语英语汉语语汇 (第一卷)>>

内容概要

对纳西族文化的研究,从20世纪20年代开始至今已经80多年,国外学者已发表了大量的文章和著作,国内学者也发表或出版了不少研究东巴文化的论文、书籍,但从研究的历史条件、背景、深度、学术性和产生的影响来看,J.F.洛克所作的研究和其贡献似乎更为出色。

事实上,早在20世纪60年代国际学术界就已公认J.F.洛克是纳西学研究之父。

德国东方学家克劳斯·牙纳特评价说:“没有他在这个领域研究的著作,决不会有今天的纳西学的存在。”

纳西族的象形文字是国际上几种存留下来的图画文字之一。

洛克博士耗费了毕生精力致力于研究中国西南纳西族的文化、历史和语言;意大利罗马东方艺术研究所所长、著名藏学专家图齐教授在20世纪50~60年代鼎力支持洛克所作的学术研究,并将其代表作《纳西语—英语百科语汇》(A1Na-2khi -Eiglish Encyclopedic Dictionary)作为罗马东方系列丛书之一出版。

第一卷于1963年出版,第二卷则在1972年才付梓,在排版、编纂方面花费了巨大的人力物力,以当时的技术条件,堪称一部出版印刷史上的巨著。

由于当时的发行量非常小,只有极少数人有机会拜读。

现在推出的这一部中英文对照本,为众多研究纳西文化的研究人员,无疑提供了一个浩瀚的资源库

几点特别说明: 1. 原著分两卷,此卷为第一卷,共包括3414个东巴字符。

为方便读者查阅原文,译者在保留纳西语和英语原文的基础上加上汉语译文,以《纳西语英语汉语语汇》书名出版。

2. 原著除纳西语、英语外,还含有洛克音标、拉丁文、一部分藏语和少数不规范的汉语,因考虑到排版的难度,故整部原著内容均作扫描处理。

若译著中偶有不清字符或排版欠规范,请读者见谅。

3. 为保留原著历史韵味,原文中出现的对中国一些少数民族不太规范的称谓,译文中未作在的处理。

这些称谓有纳西、日喜、民家、倮子、纳西人、果洛人、阮可人等。

4. 内文多为意译,地名、人名多为音译并附原文。

因年代关系,有些地名无法考证,故译名难免不详或不实。

5. 由于原著者所处历史背景不同,个人的意识形态、学术观点、研究方法等亦有别,虽然语汇中所载内容无疑具有重大学术参考价值,但仍不免会有个人偏见,甚至与历史事实不符。

请专家、学者甄别。

<<纳西语英语汉语语汇（第一卷）>>

书籍目录

前言序引言 纳西象形字符的来源 纳西象形文字 纳西哥巴文标音符号 标音符号的发音 纳西语言的分类 纳西象形文本的发现 纳西语洛克音标与国际语音协会（IPA）音标对照表 纳西语复合音 纳西与相邻民族的部分口语词汇比较 书名缩写 参考保存有纳西经书地区的地名缩写 语汇语分插图

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>